

中华人民共和国驻外使领馆领事认证申请表

FORMULARIO DE SOLICITUD DE LEGALIZACIÓN CONSULAR DE LA EMBAJADA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA

★申请人须如实、完整、清楚地填写本表格，请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印体填写，或在□内打√选择。El solicitante debe completar el siguiente formulario de forma veraz, completa y clara. Rellene con letra imprenta mayúscula o marque “√” el cuadro correspondiente.)

1、个人申请 Solicitante(Sólo para uso individual)						
姓名 Nombre y Apellido			性别 Sexo		出生地点 Lugar de Nacimiento	
出生日期 Fecha de Nacimiento (año-mes-día)		国籍 Nacionalidad			职业 Ocupación	
身份证件种类 Tipo de ID			身份证件号码 Número de ID			
工作机构或学校名称 Nombre del Empleador/Escuela			工作机构或学校地址 Dirección del Empleador/Escuela			
家庭住址 Domicilio			电子邮箱 Correo Electrónico			
住宅电话 Número de Teléfono de Casa			手机 Número de Celular			
2、企业及其他组织申请 Solicitante (Sólo para uso de empresa/organización)						
企业或其他组织名称 Nombre de la Empresa/Organización						
联系地址 Dirección				电话 Número de Teléfono		
法定代表人信息 Representante Legal de la Empresa/Organización	姓名 Nombre y Apellido			出生日期 Fecha de Nacimiento (año-mes-día)		
	证件种类 Tipo de ID			证件号码 Número de ID		
3、公证书或其他证明文书证明的事项 Asuntos certificados por el documento notariado u otros certificados						
<input type="checkbox"/> 出生证 Acta de Nacimiento; <input type="checkbox"/> 结婚证 Acta de Matrimonio; <input type="checkbox"/> 无犯罪记录证明 Certificado de Antecedentes Penales <input type="checkbox"/> 健康证明 Certificado de Salud; <input type="checkbox"/> 学历证明 Diploma; <input type="checkbox"/> 委托书 Poder; <input type="checkbox"/> 声明书 Declaración; <input type="checkbox"/> 商业文件 Documentos Comerciales; <input type="checkbox"/> 其他 (请注明) Otros :						
4、认证办理目的和文书使用地点 Objetivo y Lugar de Uso de la Legalización						
办理目的 Objetivo de Legalización: <input type="checkbox"/> 寄养 Tutela de Menores; <input type="checkbox"/> 诉讼 Juicio; <input type="checkbox"/> 房产 Propiedad Inmobiliaria; <input type="checkbox"/> 婚姻 Matrimonio; <input type="checkbox"/> 签证 Visa; <input type="checkbox"/> 领养 Adopción; <input type="checkbox"/> 商务贸易 Comercio; <input type="checkbox"/> 其他 (请注明) Otros:				文书使用地 Lugar de Uso:		
5、提交材料及申办认证书的份数 Documentos Presentados y Copias de Legalización						
提交材料 Documentos Presentados				份数 Copias		

6、办理时间 Tipo de Trámite 注：加急和特急服务须经领事官员批准，并将加收费用。 Atención: Los trámites urgentes y extra-urgentes deben ser aprobados por los funcionarios consulares y pueden generar costos adicionales.	<input type="checkbox"/> 普通 (4 个工作日) Normal (4 días hábiles) <input type="checkbox"/> 加急 (3 个工作日) Urgente (3 días hábiles) <input type="checkbox"/> 特急 (2 个工作日) Extra-urgente (2 días hábiles)
--	---

7、代办人 Apoderado

代办人姓名 Nombre del Apoderado		性别 Sexo		国籍 Nacionalidad	
身份证件种类 Tipo de ID		身份证件号码 Número de ID		职业 Ocupación	
与申请人的关系 Relación con el Solicitante			联系地址 Dirección		
联系电话 Número de Teléfono			电子邮箱 Correo Electrónico		

8、申请人/代办人声明 Declaración del Solicitante/Apoderado

我保证以上所填内容真实。如有不实之处，本人愿承担一切法律责任。
 Por la presente declaro que toda la información proporcionada arriba es verdadera y correcta, y asumiré todas las responsabilidades legales en caso de que la misma no cumple con tales requisitos.

★ 申请人签名: _____ 日期: _____
 Firma del Solicitante: _____ Fecha(año-mes-día): _____

★ 代办人签名: _____ 日期: _____
 Firma del Apoderado: _____ Fecha(año-mes-día): _____

我声明，我已阅读并理解以下内容：
 领事认证是指领事认证机构根据自然人、法人或者其他组织的申请，对外国有关文书上的最后一个印鉴、签名的真实性予以确认的活动。领事认证不对公证书或者其他证明文书证明的事项行使证明职能，不对文书内容本身的真实性、合法性负责，文书内容由文书出具机构负责。领事官员有权对可能损害国家利益和社会公共利益的和存在不予办理领事认证有关情形的文书不予认证。

Por la presente declaro que he leído y comprendido el siguiente contenido:
 La legalización consular se refiere a aquella realizada por entidades de legalización consular de verificar la autenticidad del último sello y/o firma en los documentos pertinentes expedidos por países extranjeros, a solicitud de personas físicas, jurídicas u otras organizaciones. Dicha legalización no ejerce funciones de certificación sobre los asuntos certificados por documentos notariales u otros certificados, ni es responsable de la autenticidad y legalidad de su contenido, correspondiendo la mencionada responsabilidad a la entidad expedidora. El oficial consular tiene el derecho de rechazar solicitudes de legalización ante documentos que posiblemente perjudican los intereses del Estado e intereses públicos sociales, o documentos correspondientes a circunstancias en las que la solicitud de legalización consular no debe ser aceptada.

★ 申请人签名: _____ 日期: _____
 Firma del Solicitante: _____ Fecha(año-mes-día): _____

以下项目仅供领事官员填写 (Exclusivamente para uso oficial) :

接案人、接案日期:	签署人、签署日期:	复核人 (如有)、复核日期: